

Doukyuusei DVD Book

Nakamura Asumiko

SCANS:

Copernicus Translations

TRADUCCIÓN JAP-ESP:

Hank

PROOFREADER:

Leia

LIMPIEZA:

Thamaky

EDICIÓN:

Sinve

QUALITY CHECK:

Penguin



Copernicus
TRANSLATIONS

COPERNICUS-TRANSLATIONS.TUMBLR.COM





[dou kyu sei]

Kusakabe Hikaru

Cabello alborotado,
ojos entreabiertos y
de carácter optimista.

Con muchas amistades
y una vida una muy
movida.

Estudiante del 2do año
de secundaria, compañero
de clase de Sajou.



Sajou Rihito

Cabello negro,
anteojos, estudiante
de honor y de
carácter refinado.

Puntaje perfecto en el
examen de ingreso.

Estudiante del 2do
año de secundaria,
compañero de clase
de Kusakabe.



Manabu Hara

Profesor de música de la secundaria donde Sajou y Kusakabe asisten.

Instructor de coro.

Profesor guía de la clase de Kusakabe y Sajou.

Endou



Tani



Mikipon



Amiga

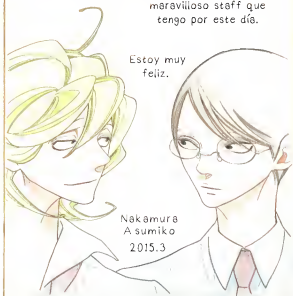


Sakaki

Quiero agradecer al
maravilloso staff que
tengo por este día.

Estoy muy
feliz.

Nakamura
Asumiko
2015.3







ME PREGUNTO
SI ESTARÉ EN LA
MISMA SECCIÓN
DE SAJOU.

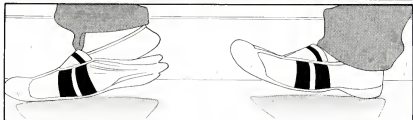
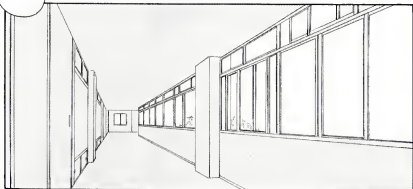
[A pocos centímetros]

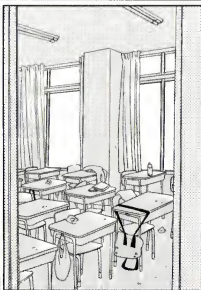
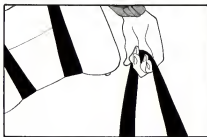
Nakamura Asumiko

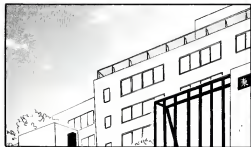


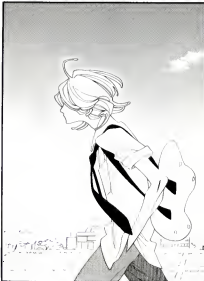
¿SE FUE?

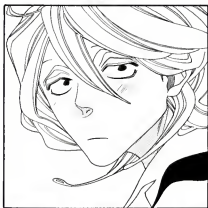


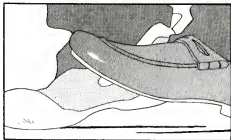






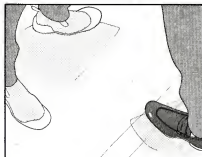








AH...





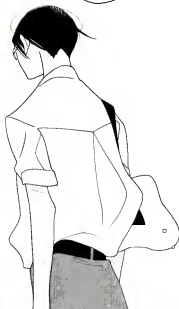


ESTÁS
SORPRENDIDO.

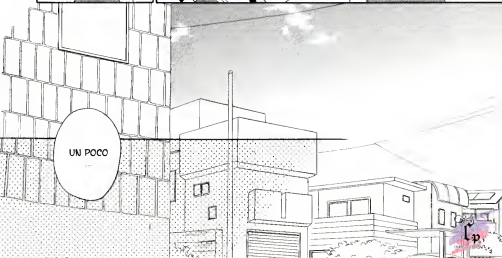


YA VEO

SIEMPRE



UN POCO





PERO

QUIERO
ESTAR
CONTIGO

QUE

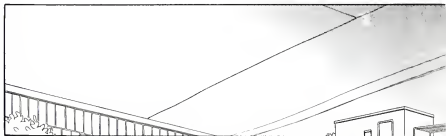
YO
PIENSO



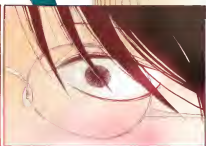
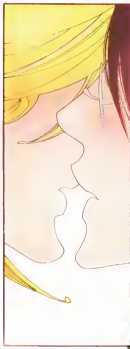


YO
TAMBÉN

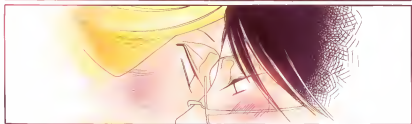




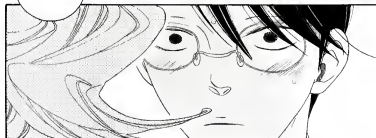


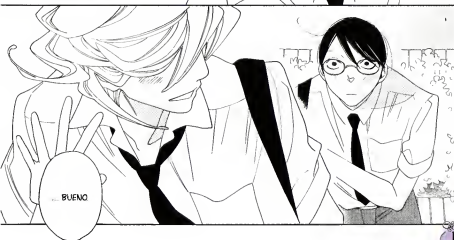














De lejos

te
observaba.

Separados
por unos
pocos
centímetros.

Eso...



A pocos centímetros-Fin



同級生

Movie-only special booklet



中村明日美子

[dou kyū sen] Asumiko Nakamura

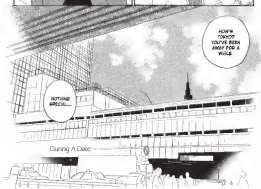
「I Want To Be an Idol」

中村明日美子

「I Want to be a」

船越英一郎





NOTHING
SPECIAL...

HOW'S
TODAY?
YOU'VE BEEN
AWAY FOR A
WHILE.

During A Date













WAKANA
DO YOU
DEEP?

YES!!

I FEEL
ABSENCE!!

OH...



WAKANA...



WAKANA...

WAKANA...



YOU
COULDN'T
STAYED
ANOTHER
NIGHT.



THAT'S
TRUE,
BUT...

BOTH OF
US DON'T
HAVE
THAT
MUCH
TIME TO
SPARE.



ANYWAY,
YOU'VE
GIVEN THE
SEDUCTIVE
LINA
MYSTO.

SOMEHOW
SOUND
REALLY
SPACE-
PAL.



NO.

SORRY,
SORRY...

THAT'S MY
DREAM,
LINA. I'M
GONNA
GO.

.....



NEXT
TIME
WILL BE
NEXT
MONTH,
I THINK.





It'll be my
first time
buying a
ring.





著 者 中村明日美子
編 者 株式会社 コレクターズ
デザイン 越後部マキ子
発 行 創通印刷

©Akemi Nakamura / AXANTSHINGHA



同級生

[dou kyū sei]

Arumide Mahimaru

Doukyuusei
Movie-only Special Booklet
2016

Raw scans + Cleaning: nitsuyadesu
Translation + Typesetting: vuli

doukyuusei.tumblr.com

NOT FOR SALE

同級生

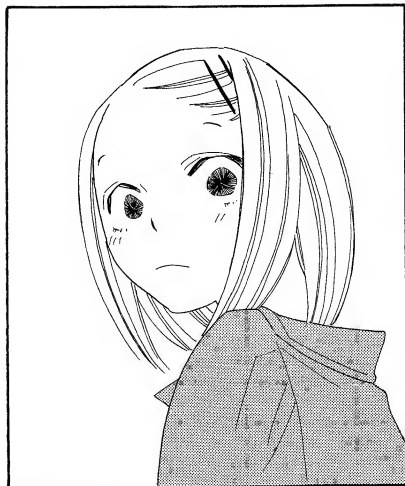
[dou kyu sei]

中村明日美子
Asumiko Nakamura



【 gold ring 】 & 【 silver ring 】

【 anillo de oro 】



¿ESTÁS LIBRE EL
FIN DE SEMANA?



QU-

¿QUÉ?

AH, ¡LO
ESTOY, LO
ESTOY!

UHMM...



UHM,

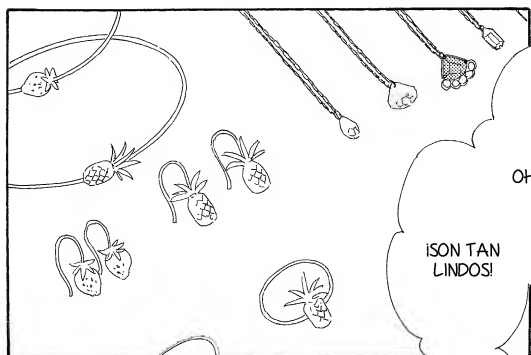
POR-

SI NO LO
ESTÁS, NO
HAY PRO-
BLEMA.

¿POR
QUÉ?



EN
REALIDAD
...



QUISIERA QUE ME
ACOMPANARAS...

OH, NO. ~

ISON TAN
LINDOS!

IMIRA ESOS
ARETES!

ISON
FRUTILLAS!



¡AH, EL
ANILLO, EL
ANILLO!

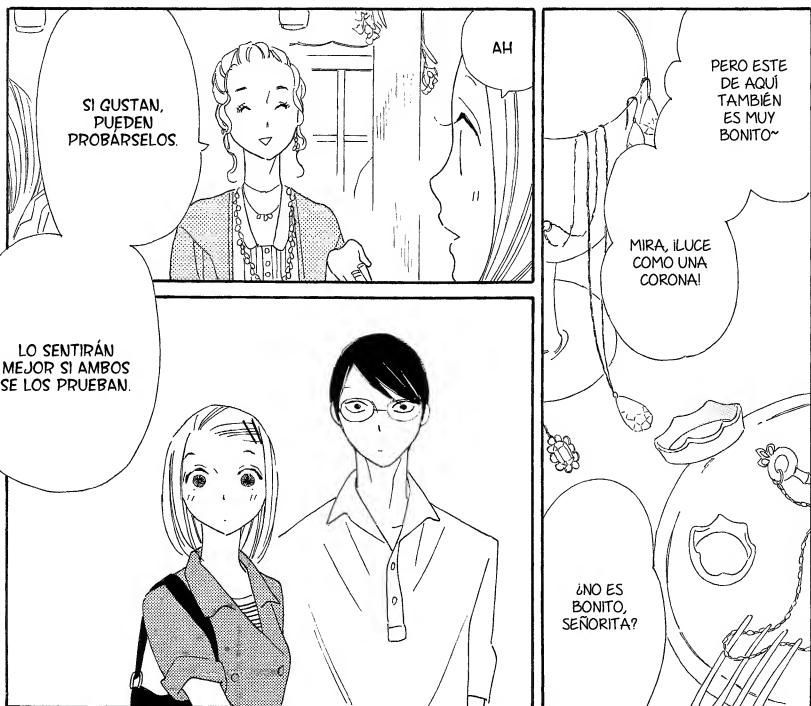
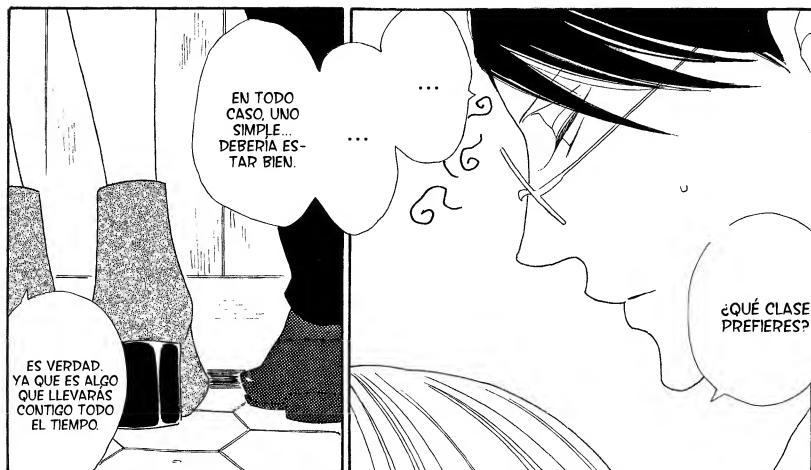
¿VAS A
QUERER
UN PAR?

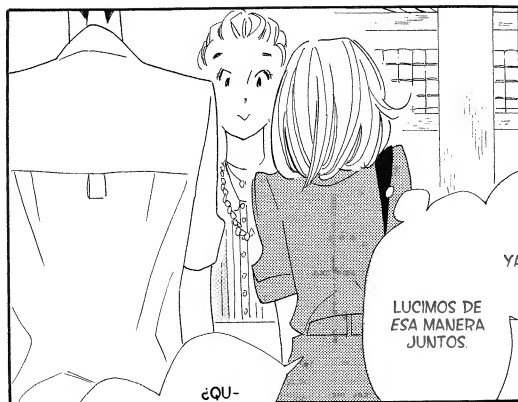
¡Por
favor,
muéstrame
los anillos
de pareja!



¿POR
QUÉ TE
ESCONDES
AHÍ?

Ven
aquí





LUCIMOS DE
ESA MANERA
JUNTOS.

¿QU-

AH

NO

¡Ah!

AH,
YA VEO

QUÉ
OPINAS?

¿HUH?



AH...

HAY MUCHOS
TIPOS DE
MATERIALES
TAMBIÉN.

COMO
PLATA
U ORO

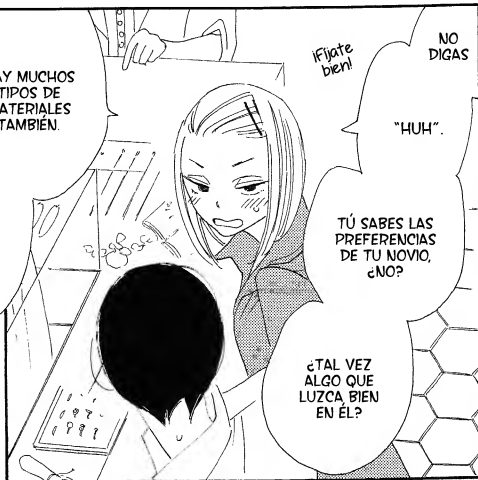
¡Fíjate
bien!

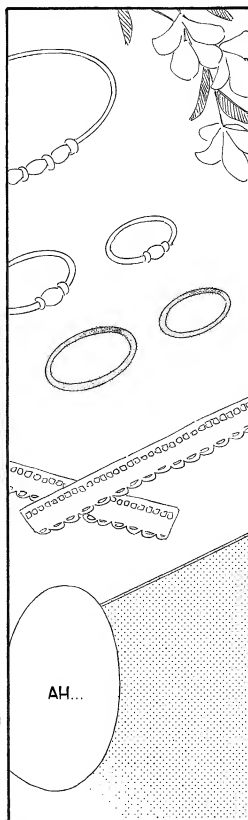
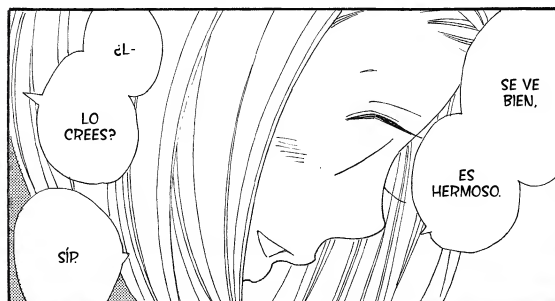
NO
DIGAS

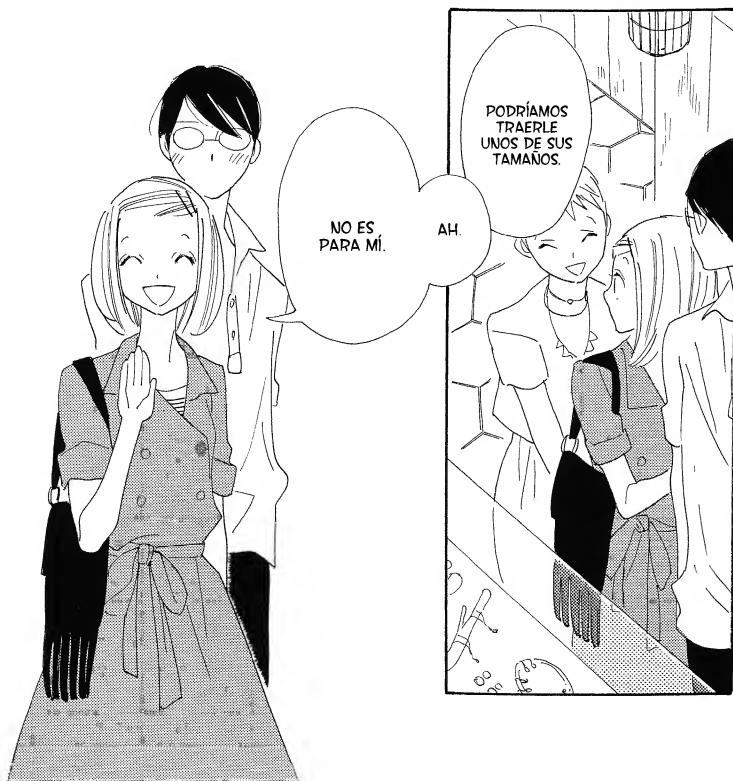
"HUH".

TÚ SABES LAS
PREFERENCIAS
DE TU NOVIO,
¿NO?

¿TAL VEZ
ALGO QUE
LUZCA BIEN
EN ÉL?









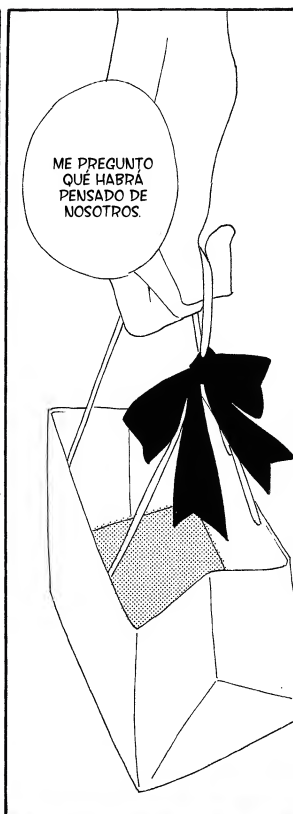
LA CHICA
DE LA
TIENDA.

¿HUH?

UN CHICO
QUE HACE A
UNA CHICA
ELEGIR UN
ANILLO PARA

OTRA CHICA.

¿NO CREES
QUE PENSO
EN ESO?

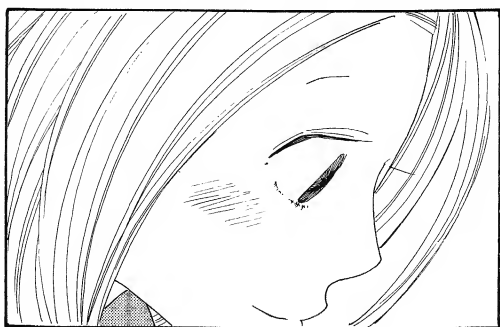
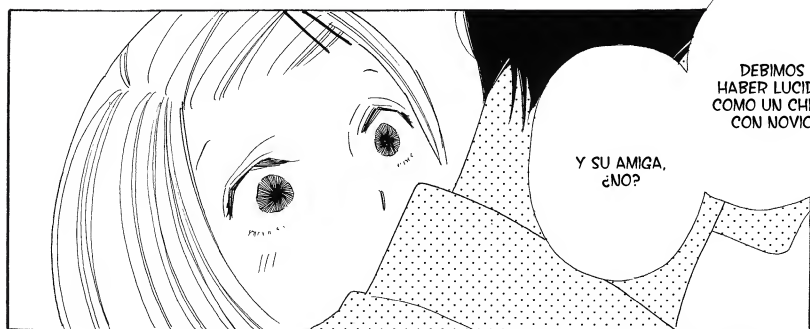


ME PREGUNTO
QUÉ HABRA
PENSADO DE
NOSOTROS.



UHHM...

PERO COMPRÉ
DOS ANILLOS PARA
HOMBRE, ASÍ QUE...



EN VERDAD,
GRACIAS
POR HOY.

Ejeje

SIENTO COMO
QUE QUIERO
COMER ALGO
DULCE.

JAJA
CLARO.

【 anillo de plata 】



BUENAS, ¿ESTÁ
BUSCANDO UN
ANILLO?



TODOS ESTOS
DE POR AQUI
FUERON HECHOS
POR ARTISTAS
JAPONESES.

AH.

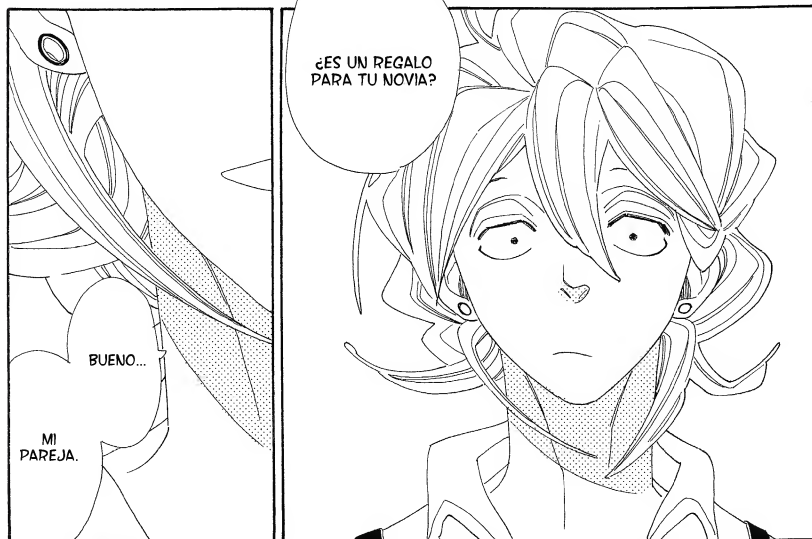
SÍ.

LOS MATE-
RIALES SON
BASTANTE
ÚNICOS.

ÉL
TIENE,

UN
CABELLO MUY
ESPONJOSO.

¿ESTOS VIENEN
CON PARES?





AJAJA.

SUPONGO QUE
UNO SIMPLE
SERÁ MEJOR

HMM...

PARA UNA
PERSONA
"SIMPLE Y
RECTA".

¿CUÁL
PREFERIRÍA

TU
NOVIA?



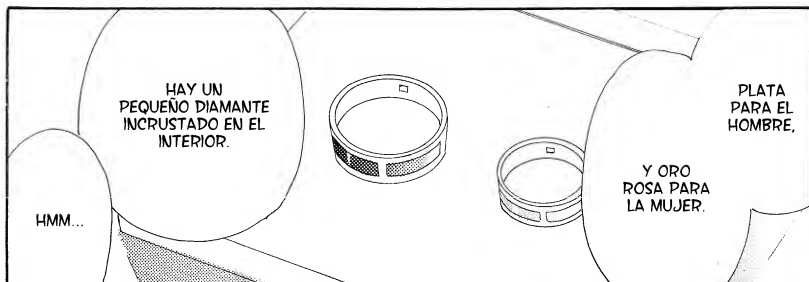
ESTÁ
DISEÑADO CON
DOS TIPOS DE
MATERIALES.

¿QUÉ TAL
ESTE?

BIEN,

Eso es
interesante.

"SIMPLE
Y RECTA".
¿EH?

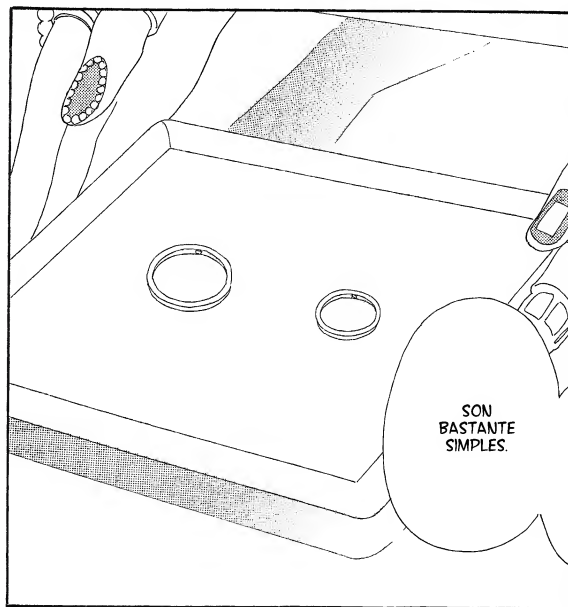
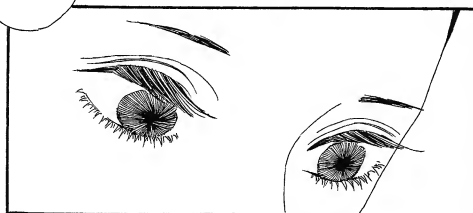
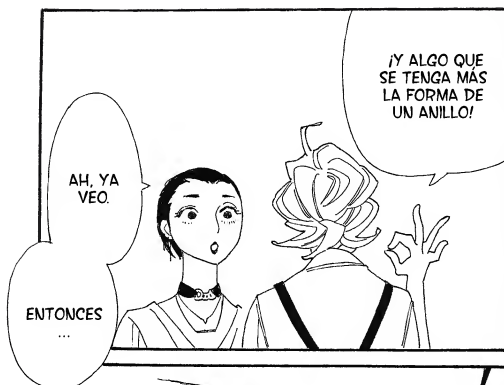


HAY UN
PEQUEÑO DIAMANTE
INCRUSTADO EN EL
INTERIOR.

HMM...

PLATA
PARA EL
HOMBRE,

Y ORO
ROSA PARA
LA MUJER.





TIENEN UN BORDE,

Y UN ACABADO DE PLATA MATE BASTANTE DISCRETO.

ESTE ES BUENO.

TAMBIÉN TIENE UN PEQUEÑO DIAMANTE-

sí.

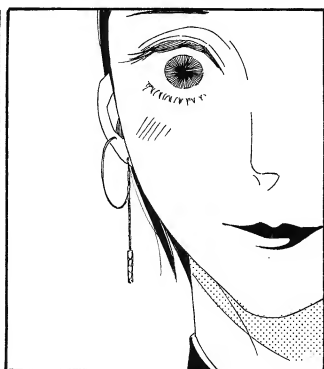


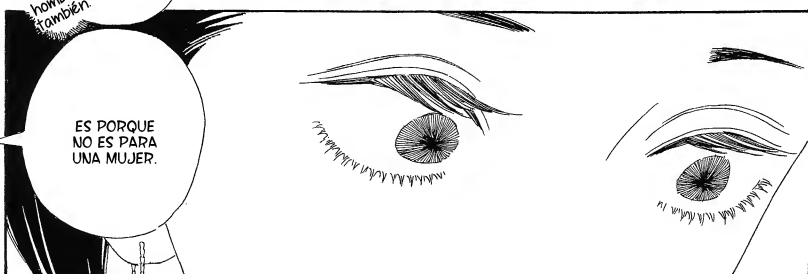
Y ACERCA DEL TAMAÑO DE SU NOVIA

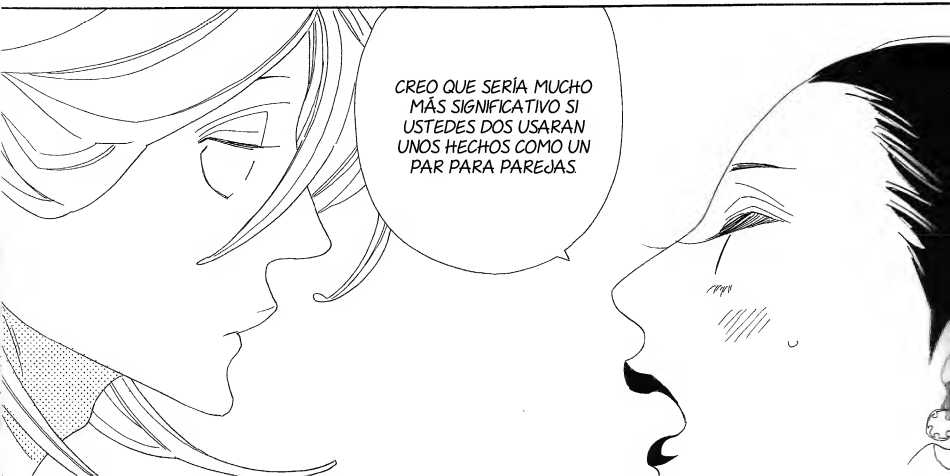
ENTONCES, IRÉ A BUSCAR LOS TAMAÑOS ADECUADOS PARA TI.

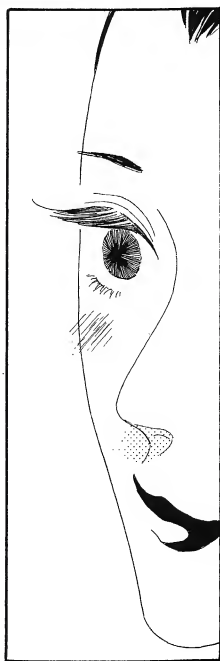
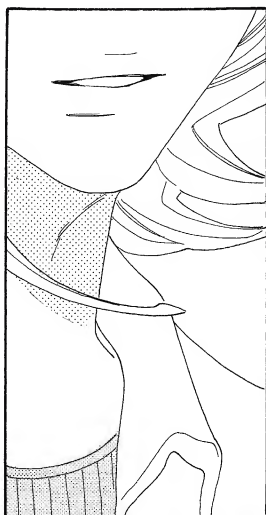
UHH...

NO ESTOY MUY SEGURO SOBRE EL TAMAÑO O COSAS ASÍ,









EDGE COMIX

同級生 限定小冊子

【gold ring】♡【silver ring】

発行日 2016 年 11 月 3 日 初版発行

著 者 中村明日美子 © Asumiko Nakamura

編 集 株式会社 コミックハウス

デザイン 越阪部ワタル

発行所 株式会社 茜新社
〒101-0061 東京都千代田区三崎町 3-6-5
原島本店ビル 2 F

印 刷 図書印刷株式会社

※本書の一部あるいは全部を著者・出版権者への無断複製（コピー・スキャン・デジタル化等）
並びに無断複製物の譲渡及び配信は、著作権法上での例外を除き、禁じられております。
※個人や家庭内の使用目的であっても、本書を代行業者等の第三者に依頼し複製する行為は一
切認められておりません。



[gold ring] ♡ [silver ring]

Gold Ring & Silver Ring

Nakamura Asumiko

Scans:

Nurplenurple

[NURPLENURPLE.TUMBLR.COM](https://nurplenurple.tumblr.com)

Traducción Jap-Ing:

Vuli

[ILUVTRANSLATES.TUMBLR.COM](https://iluvtranslates.tumblr.com)

Traducción Ing-Esp:

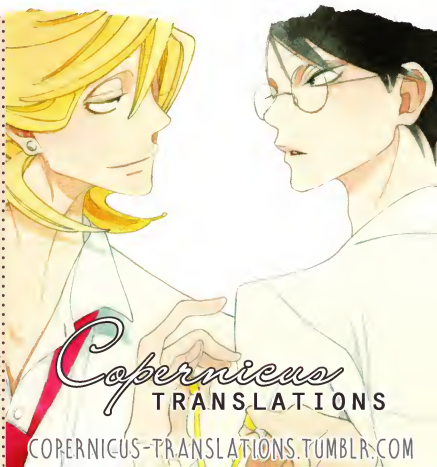
Misserble

Limpieza:

Lilith

Edición:

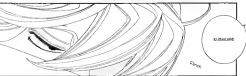
Sine



Copernicus
TRANSLATIONS

[COPERNICUS-TRANSLATIONS.TUMBLR.COM](https://copernicus-translations.tumblr.com)

Night Coffee | Nakamura Asakazu













BA-DUMP

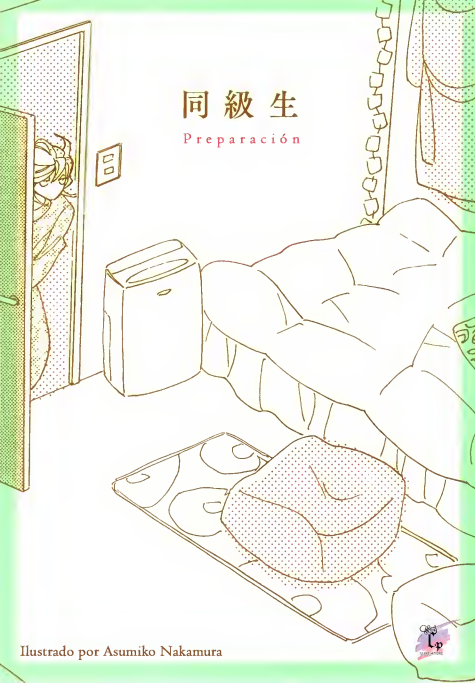
WH
WHAT?





同級生

Preparación

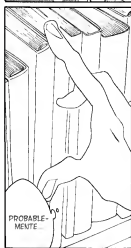
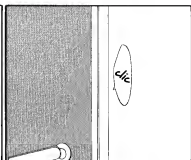


Ilustrado por Asumiko Nakamura

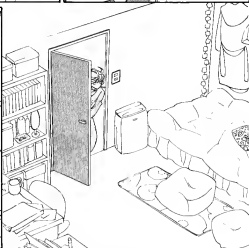


Preparación



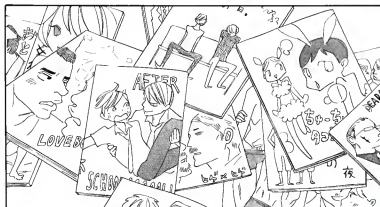
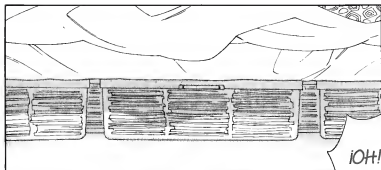


PROBABLE-
MENTE...

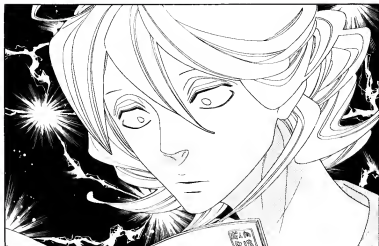


NO ESTARÁ
EN SU ESTAN-
TE DE LIBROS

ENTONCES







El conocimiento
que gané con este
libro fue inútil.

Al día siguiente,
no sé cómo, pero
mi hermana lo
descubrió.

Y aprendí de
mala manera lo
que significa hacer
enojar a alguien.

Preparación—¿Fin?

映画「同級生」

Blu-ray/DVD 店舗共通早期予約特典

Preparación【予習】

著者：中村明日美子

2016年5月25日 発行

発行者：ANIPLEX

アートディレクション：最上忠穂 (LUCK'A Inc.)

※本書の無断複製(コピー、スキャン・デジタル化等)並びに無断複製物の譲渡及び配付は、
著作権法上での例外を除き、禁じられています。

© Asumiko Nakamura / AKANESHINSHA

© 中村明日美子/ 西新社・アニプレックス

[NOT FOR SALE]



Preparation Doukyuusei Extra

Nakamura Asumiko

SCANS:

Copernicus Translations

TRADUCCIÓN:

MisserBK

LIMPIEZA:

Lilith

EDICIÓN:

Sinve

QUALITY CHECK:

Usotsu



Copernicus
TRANSLATIONS

COPERNICUS-TRANSLATIONS.TUMBLR.COM

"12-26-12" BY ASHITOKO MIKAMURA
FROM "DOKUYAKUSET" SERIES DAILY CALENDAR 2017





10000



10000

10000



10000



10000





「お前、
どうして
私を助けたの？」









SAJOU
RINTO







REPLACES FLAME-RETARDANT
FURNITURE-FIRE-RETARDANT FLAME-RETARDANT

同級生







BUT I'M
NOT SURE
WHAT GOT
INTO
SASORI...

【A Few Centimeters】

Nakamura Asumiko



ARE
THEY
GONE?



I THINK
THEY'RE
GONE...



AL-
RIGHT.



Wait—



WHAT
NOW?



Wait—
—GOD!





















THE
SUR-
PRISED



I
ONE



EVEN
NOW



I'M
WONDER-
ING.



MORE

A
LITTLE
BIT

FOR

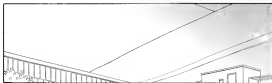
IF WE
CAN
STAY
HERE





MR
TOD.



















OF DIS-
TANCE

THAT I
COULD
SEE

FROM
AB-

THEY
HAVE
NOW

DISAP-
PLEASED



It has continued — End

[A Few Centimeters]

Extra Story from
Ookkyuusai DVD (Limited Edition)
Hakumei Academy

Script: Chiara [chiara@pandora](#)
Editors: Translators, Typesetting: [muh-0000000000](#)
Special Thanks to: [morpheurple](#)

